

# **Kálaad Pwôl nyə á cilə Fəlmôñ yé Isâ í dúgyá nə kálaad mə Pwôl shú mə Fəlmôñ yí**

Fəlmôñ nyə á bæ fwámé múúd, nyə á ka cénd kuú njəond búgula Yésus, je bæ Də á Kolósia dí. Nyə á bæ shwé mə Pwôl (v. 1). Lwaá dé Onezîm í á ka túb nyə, ka kə bwəma nə Pwôl, Pwôl nyə njúl mímbwug dí. Onezîm nyə á ka námé zə bæ krîsten. Pwôl mú ka zə ñwa cígúlá né a nyiñg kənd nyə wé mása yé, a ka cilə mása wəñg kálaad éga, né a lógúg Onezîm.

Pwôl mə tééd fwo báda Fəlmôñ nə buud bəónñ bwé ñgə jí wá (1-3), a mú yə Zembî akíba nə búgə nə zény Fəlmôñ jí nə ndí yí (4-7). Né ndéé, a mú ka jaaw sâ á ñgə jii ná Fəlmôñ sáág lwaá dé Onezîm yí (8-22). Məbədə má məshíne dí, Pwôl ñgə cwééd zhwog buud á ñgə námé nə cwééd kálaad á Kolósia dí wá, jí nə ñkul bæ né Onezîm wé nyə á kə nə okálaad obá bəsh, nə nyəñg á Kolósia, nə yé mə Fəlmôñ.

Ja wó lə kálaad mə Fəlmôñ yí, wo dúg ná Pwôl nyə á mpu ñwa shwé yé Fəlmôñ nə mətag: kú yímbáli nyə nə tə sâ, kú yə nyə ñkúmba wáda, a ñgə mpu ná Fəlmôñ jí nə ñkul ban sâ á ñgə cí nyə yí. Pwôl mə lwó ná, cəelí Krîst nyə á cəel sé yí, í ñgə fəen sé məñkenya ñgə kwambələ wəñgə mpédúgá sé buud.

*Məbədə*

<sup>1</sup> Mə Pwôl wá mə cílă kálaad éga, mə muud jí mím̄bwug dí nəcə ɲgələ sêy nə \*Kříst Yésus yé. Sá mwááɲg Timotê sá ɲgə cílă wo, abábə wúsú Fulmônɔ, wo muud ɲgə námá báduga nə sá ɲgələ sêy nə Yésus yé.

<sup>2</sup> Sá mə cílă námá mwááɲg-shilə wúsú Afiya, nə Arship muud gwoonɲg wúsú ɲgələ lúmbəli dɔomb. Sá mə cílă námá \*Dɔ lú óbúgula í dɔ sɛɲgya Fulmônɔ dí ɲjɔw yí.

<sup>3</sup> Sónɲgú wúsú Zembî bá Cwám̄ba Yésus-Kříst bwá ó sá bí mpaam, bwá ó sá námá ná bi cúgəg nə shɛɛ.

*Fulmônɔ nyə á bə nə fwámé cɛlí nə fwámé búgá*

<sup>4</sup> Mə dɔ yə Zembî waamá akíba ja jêsh mə tédúgá wo mádí mójəgula dí yí.

<sup>5</sup> Mə dɔ yə Zembî akíba ntó nəcə mə gwág nə wo ɲgə kə shwóg nə búgúlálə Cwám̄ba Yésus, wo ɲgə námá lwó nə wó cɛl búúd bēsh Zembî nyə a mə féésh wá.

<sup>6</sup> Mə ɲgə jəgula nə Zembî ná búgá í ɲgə sɛɲg shwá yí í wúmág, wo mpúg bímbí lú mánywa \*Kříst mə sá sá má.

<sup>7</sup> Mwaanɲg, mə ámə bul bə nə məshusəg, nyúul bul bə mə nə ɲkul nə dúgúlə nda cɛlí gwô í mə ləlushi okřisten mányúul ná.

*Fulmônɔ nyíɲgəg ɲwa Onezím*

<sup>8</sup> Ná ndɛé, mə jí nə zhií kwonɲ mə \*Kříst dí nə mə yím̄búlíg wo nə wo sáág gúl sâ.

<sup>9</sup> Nɔi, tɛɛm bə ntó, mə yida téeɔ wo məbwə nəcé cɛɛlí Zɛmbí ɔgə yə sé yí, mə Pwôl, cwúcwúúl múúd íí, mə njúl nyingə bə mímbwug dí ja gaád nəcé mə ɔgələ sɛy nə Kríst Yésus.

<sup>10</sup> Mə téeɔ wo məbwə shú mə Onezím. A músə mwán mə ámə byá cug krísten dí mə njúl wa mímbwug dí yé.

<sup>11</sup> Nyə a shígé fwo dɛ bə wo nə mfií ja bíná bí á fwo dɛ cugə yí; jaá ga di, a músə shwə bəsh nə mfií.

<sup>12</sup> Mə nying nyə ná a nyíngəg zə wódí, a ɔgə zə tɔɔ nda gúl kúl nyúúl jám.

<sup>13</sup> Mə ámə nywá yidá jii ná a jíɔ wa mádí koogú té mə jí mímbwug dí nəcé Jɔɔ Kéel yí, a ɔgəg nə sɛy nə mə jilá gwô dí.

<sup>14</sup> Nɔi, mə shígé cɛel ná mə sá gúl sá shwə nda fwo bə cún; mə acéélé ná wo sáág mɔnywa yímbúlíd, í jii ná wo sáág nə jɔɔ lám.

<sup>15</sup> Jí nə ɔkul bə ná Onezím nyə a béégya nə wo búbaalé fwála shú ná wo nyíngəg lág nyə kandugə kandugə.

<sup>16</sup> Nyə ányíngəyé ná bə wo lwaá, nyə é ntɔ lwaá, nyə é bə wo \*mínyɔɔ wó búl cɛel yé. A mə bə mə abábə, nyə é nyingə bul bə shú dwô dí; nəcé, a jí fwo bə múúd woó, a mə nyingə bə krísten nda wo.

<sup>17</sup> Gwə wə mə céél ci ná, ɔkí wo mpú ná mə jí wo shwə, ɔwaág Onezím nda wó jí nə ɔkul ɔwa mə ná.

<sup>18</sup> ɔkí nyə á byaagulə nə wo, ɔkí ntâg ná a jí nə wo mpwálá, lɔg nə mə wə mbíd wo nywo.

---

**1:9** mímbwug 1; Ifz 3.1    **1:10** Onezím: Kol 4.9 *mwán*: 1Tm 1.2

**1:13** Flp 2.30    **1:14** 2Kr 9.7; 1Pr 5.2    **1:16** 1Kr 7.22; 1Tm 6.2

19 Mə Pwôl mə ɲɔ cɪlə nə mbwé wâm ná mə bá jóna wo mpwálá ɲyɔɔɲɔ; mə abúlé cɛɛl ɲyɲɔɲə jaaw wo ná cɔg gwô jɪ námá wo mpwálá wó mbíd mə yí.

20 Ná ndɛé mwaanɔ, ság mə kwííndyá mə ɲɔɔ jɪ wo ni jíná mə Cwámba dí; námá nda shwé bí ókrísten ná, səlɔg mə lâm shí.

21 Mə ɲɔ cɪlə wo kálaad éga mə njúl nə búgá ná wo é sá sâ mə ɲɔ jɪ námá wo sáág yí; mə mpú ná wo é sá mə isâ cɔ jíní.

22 Mə jɪ námá ná wo kwámbulɔg mə bwágá, mə ɲɔ dág ná shé wál bá zə ɲyɲɔɲə dúgyá, məjəgula mán mə ɲɔ gwííg.

### *Məbáda*

23 Ipafras muud sá jɪ mímbwug dí nəcé ɲɔɲə sɛy nə \*Kríst Yésus yé ɲɔ bəda wo.

24 Buud ó gwoonɔ ísɛy bâm Márkus, nə Aristárug, nə Démas, nə Lúkas bwé ɲɔ námá bəda wo.

25 Mpaam mə Cwámba Yésus-Kríst í jíg bídí.

## **Kálaad Zεmbî : Sə, á Gúgwáan New Testament in Makaa**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Makaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Makaa

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d1606f4a-0ada-5be8-9b44-23b40e4b3495